



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Public Works and Government Services / Travaux  
publics et services gouvernementaux  
Kingston Procurement  
Des Acquisitions Kingston  
86 Clarence Street, 2nd floor  
Kingston  
Ontario  
K7L 1X3  
Bid Fax: (613) 545-8067

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of the  
Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication  
contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

Address inquiries to the Contracting Authority at  
nancy.carriere@pwgsc-tpsgc.gc.ca

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services / Travaux  
publics et services gouvernementaux  
Kingston Procurement  
Des Acquisitions Kingston  
86 Clarence Street, 2nd floor  
Kingston  
Ontario  
K7L 1X3

<b>Title - Sujet</b> TACTICAL DRIVING AND DYNAMIC RANGES		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W6599-170018/A		<b>Date</b> 2017-01-23
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W6599-17-0018		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>File No. - N° de dossier</b> KIN-6-46094 (535)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$KIN-535-7079		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2016-12-06
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-01-27</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Carriere, Nancy		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> kin535
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 545-8764 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (613) 545-8067
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

**Amendment 004 is raised for the following reason:**

**Questions from contractors and answers from Canada**

- A. Question:** At item "M" of the reference, the answer provided indicates that the temperature has to be at least 4 degrees for 45 days on either side of the call up. Given that there is currently no schedule for call-ups (as indicated in the answer to item "K" of the reference), this means that the temperature must be at least 4 degrees throughout the entire year. This is an overly restrictive condition as there is no physical location in Canada or the continental US, other than Hawaii, which meets that requirement. As such, would the client department be prepared to waive the temperature requirement in Section 5 of Annex A?

**Answer:** We are not willing to wave the temperature restriction completely as it will open the bid to unsuitable training locations. However, we will further specify this criteria as such:

The average temperature for each of the following months: November, December, January, February, and March, must be above 4 deg C.

We use the word "average" on purpose. This means that the temperature for a given month, may dip below 4 degrees.

The temperature conditions are critical to ensure that personnel receive training that is conducive and specific to international support operations that may be required of Canada.

- B. Question:** Other organizations, including Law Enforcement, have very similar training requirements that are able to be successfully delivered here in Canada and/or the continental US. Why is the average 4 degree temperature a critical imperative to this RSO?

**Answer:** We are ensuring that we can conduct training any time in the year, and not run through hip deep snow while conducting drills. Training under extreme winter conditions is not a training objective.

Law Enforcement personnel may have similar training requirements, but they are not generally required to be deployed to the same areas of the world.

- C. Question:** Given the restrictive conditions noted in Question 1, can the client department be more specific on the timing of their potential training windows?

**Answer:** The frequency and the training dates could vary based on our yearly training requirements.

At this time, we are planning for 3 serials of training, taking place in the following timeframes January/February, May/June, and October.

**ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS OF THE SOLICITATION REMAIN THE SAME**